

ПРОГРАММА

проведения XVIII Всероссийского Фестиваля науки НАУКА 0+
Институт стран Азии и Африки МГУ
7 - 8 октября 2023 года

I. Шуваловский корпус (центральная площадка) 7-8 октября

Кафедра истории Южной Азии

Сафронова А.Л., Бочковская А.В., Лесик К.А.

Программа «Южная Азия приглашает» 07.10.2023 г., 10:00 – 14:00:

- мастер-класс по ношению сари
- мастер-класс по индийской каллиграфии
- мастер-класс по мехенди – искусству росписи тела с помощью пасты на основе хны
- дегустация индийских сладостей



Кафедра китайской филологии

- Немтинова А.В. - лекция-презентация: «Категория числа в китайской языковой картине мира», 07.10.2023 г., 15:30 – 16:15



В лекции освещаются вопросы, связанные с категорией числа в китайской языковой картине мира на примере идиоматических выражений. Число, с одной стороны, может использоваться как показатель количественных отношений, а, с другой стороны, как философская категория, может иметь символическое наполнение. Символизм чисел находит свое отражение в языке. В идиоматических выражениях наиболее полно раскрывается природа переосмысления категории числа. Значительная часть фразеологических оборотов в китайском языке включает в себя числовой компонент. Стоит отметить, что в китайской языковой картине мира числовой ряд по большей части имеет положительные и нейтральные коннотации и ассоциируются с широким кругом явлений

- Барабошкин К.Е. - лекция-презентация «Китайская культура: от Конфуция и Лаоцзы до Сяоми и Хуавэй», 08.10.2023 г., 12:15 – 13:00



Китай – древняя культура которой поставлена на службу современности – идеи о зеленом развитии, инициатива «Один пояс, один путь», концепция «Сообщество единой судьбы человечества» и многое другое, что давно уже стало частью внутренней и внешней политической риторики Китая, черпает свое вдохновение в великом прошлом этой страны. О конкретной связи прошлого, настоящего и будущего Китая вы сможете узнать из лекции,

которая будет посвящена не только китайской письменности и культуре, но и тому, как традиция стала базисом технологического развития страны.

- Немтинова А.В. - мастер-класс «Использование интерактивных средств в обучении китайскому языку», 08.10.2023 г., 10:00 – 11:00

Цель занятия - провести урок по иероглифике с использованием специально разработанных интерактивных инструментов, с помощью которых в наглядной и доступной форме представляется учебный материал для начинающих.

- Мастер-классы от студентов-китаистов (плетение китайского узла "удача", изготовление китайских фонариков) 08.10.2023 г., 11:00 – 12:00

Мастер-класс
**Изготовление китайских
фонариков**

#ИСАА_chclub



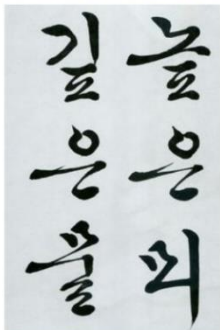
Мастер-класс
**Плетение Китайского
узла «Удача»**

#ИСАА_chclub



Кафедра филологии стран ЮВА, Кореи и Монголии

Мастер-класс по каллиграфии народов ЮВА, Кореи и Монголии
«Искусство кисти и пера: живопись и каллиграфия Юго-Восточной Азии, Кореи и Монголии», Ершова Ю.С., Черных А.С. 07.10.2023 г., 14:00 – 17:00



Кафедра арабской филологии:

Выставка «Что вы знаете об арабской филологии», **викторина** ««Сложный» арабский язык: правда и вымысел», Арсанова Т.Е., Налич Т.С., Налич М.С., 08.10.2023 г., 13:00 – 15:00

Выставка: стол с книгами, стенд, преподаватель и несколько студентов в костюмах отвечают на вопросы.

Викторина: преподаватели и студенты кафедры арабской филологии ответят на вопросы об арабском языке и литературе и проведут викторину. Викторина проходит несколько раз в течение дня и можно получить сувенир

Кафедра иранской филологии

Программа «Большой Иран», 08.10.2023 г. 15:00 – 18:00



1. Конкурс-викторина "Загадочный Иран"

2. Виртуальная экскурсия "Самые интересные памятники истории и культуры Ирана"

3. Выставка-слайд-шоу фотографий "Иран в объективе наших студентов"

4. Лекция-презентация Рейснер М.Л. «Звезды классической персидской поэзии и их след в русской литературе XIX — начала XX века», 07.10.2023 г., 13:40 – 14:25

Лекция будет посвящена корифеям персидской поэзии X-XV вв. (Фирдоуси, Низами, Саади, Хафизу и др.). Краткие литературные портреты классиков будут даны через призму их произведений, в которых слились воедино народные традиции, духовные искания и вековая мудрость иранских народов, объединенных единым культурным наследием. В ходе лекции слушатели узнают, как сюжеты, темы и образы поэзии связаны с древней мифологией, историческими преданиями и религиозными верованиями, как они воплощались в искусстве книжной миниатюры. Слушатели получают представление о том, по каким правилам создавалась эта поэзия, откуда черпала вдохновение и какой вклад внесла в мировую литературу. Узнают они и о том, какими путями поэзия средневекового Ирана пришла в Россию, и какими оказались ее отражения в зеркале русской литературы



от А. Пушкина и Л. Толстого до Н. Гумилева и В. Хлебникова.

Кафедра экономики и экономической географии стран Азии и Африки

Карамурзов Р.Б. – лекция «Роль и место стран Азии и Африки в современной мировой экономике», 07.10.2023 г., 13:10 – 13:55.

В лекции будет рассматриваться роль афро-азиатского макрорегиона в мировом хозяйстве и мировой политике на протяжении тысяч лет, начиная с глубокой древности и вплоть до сегодняшних дней.

Каким был характер политического и экономического общения Востока и Запада на различных этапах развития человеческой цивилизации? С чем связано постепенное отставание Азии и Африки от Европы после завершения эпохи Средних веков? Стоит ли считать глобальное доминирование ряда западных государств в период Нового времени неизбежным и была ли этому реальная «восточная альтернатива»? Каковы текущие позиции стран Азии и Африки в современном мире? Насколько велик нынешний экономический потенциал и каковы перспективы Востока в ближайшем будущем?

II. ИСАА МГУ (своя площадка) 7 октября

Кафедра Международных экономических отношений стран Азии и Африки ауд. 167, 10:40 -12:00

В.А. Мельянцев – открытая лекция «Страны Азии и Африки в современной мировой экономике и международных экономических отношениях».

1. Ослабление мирохозяйственных позиций стран Запада.
2. Усиление роли стран Востока и Юга в глобальной экономике.
3. Факторы, проблемы и перспективы экономического развития стран Азии и Африки.

Кафедра международных экономических отношений стран Азии и Африки ИСАА МГУ имени М.В. Ломоносова
представляет открытую лекцию члена-корреспондента РАН, заведующего кафедрой
МЭО стран Азии и Африки, д.э.н., заслуженного профессора Московского университета
В. А. Мельянцева
с презентацией на тему

Страны Азии и Африки в современной мировой экономике и международных экономических отношениях



Кафедра истории стран Ближнего и Среднего Востока

4 интерактивные лекции-презентации, ауд. 128, 11:00

- В.Е. Смирнов. «Истории и легенды университетского квартала на Моховой»

Истории и легенды университетского квартала на Моховой



**Кафедра истории стран Ближнего
и Среднего Востока ИСАА МГУ
представляет лекцию старшего
научного сотрудника,
канд. ист. наук В.Е. Смирнова**

В лекции рассматриваются основные вехи развития старого университетского квартала на Моховой, освещается история и судьбы зданий Московского университета второй половины XVIII — начала XIX вв., где проходило становление отечественного образования.

- Д.Р. Жантиев «Подготовка арабистов в ИСАА МГУ в контексте развития отечественного востоковедения»



*Кафедра истории стран Ближнего и Среднего Востока
ИСАА МГУ имени М. В. Ломоносова
представляет лекцию кандидата исторических наук,
доцента Д. Р. Жантиева
«Подготовка арабистов в ИСАА МГУ
в контексте развития отечественного востоковедения»*

В лекции на богатом иллюстративном материале рассказывается об основных направлениях подготовки студентов-арабистов (бакалавров и магистров) в ИСАА МГУ имени М. В. Ломоносова в последние десятилетия. Особое внимание уделяется освещению тематики новых арабистических учебных дисциплин (включая спецкурсы), разработанных на основе результатов исследований по истории арабских стран, а также истории общественной мысли и религий Ближнего Востока и Северной Африки. Перед слушателями разворачивается картина развития ведущей отечественной арабистической школы, раскрываются перспективы научно-практической деятельности арабистов-выпускников профильных кафедр ИСАА МГУ.

- Т.А. Коняшкина «Россия и Иран: на перекрестке исторических судеб»



*Кафедра истории стран Ближнего и Среднего Востока
ИСАА МГУ имени М.В.Ломоносова
ПРЕДСТАВЛЯЕТ ЛЕКЦИЮ СТАРШЕГО ПРЕПОДАВАТЕЛЯ
Коняшкиной Т.А.
«Россия и Иран: на ПЕРЕКРЕСТКАХ ИСТОРИЧЕСКИХ СУДЕБ»*



В лекции на обширном документальном и иллюстративном материале рассматриваются узловые сюжеты истории Ирана и России, стран, которых связывают длительные, более чем 500-летние отношения, рожденные разными обстоятельствами – географической соседством, общностью драматических судеб, а в настоящее время принципиально схожим видением международной обстановки и своего места в мировой политике. Поворотным в истории этого взаимодействия стало начало XX в. и декларированный Российской Республикой принцип «открытой дипломатии», практикующей прямое обращение официальной власти к общественному мнению.

- П.В. Шлыков «Конструирование прошлого в Турции: опыт осмысления»



Кафедра истории стран Ближнего и Среднего Востока ИСАА МГУ представляет лекцию доцента, канд. ист. наук Шлыкова П.В.



«Конструирование прошлого в Турции: опыт осмысления»

В лекции на богатом документальном и иллюстративном материале разбираются процессы мифологизации и политизации истории, характерные для Турции на всем протяжении XX и начала XXI в. Перед слушателями разворачивается полная драматизма картина 1920-х и 1930-х гг. с их негативной ревизией османского прошлого и его тотальной национализацией, выразившейся в своеобразном ребрендинге «османского наследия» в «истинно турецкое». На контрасте представлены опыты конструирования прошлого в 2000-е и 2010-е гг. с очернением создателей светской Турецкой Республики и героизацией поздней Османской империи, предстающей колыбелью мировой цивилизации, наиболее успешным примером исламской державы и уникальным образцом либерального многонационального государства, опирающегося на ценности мультикультурализма.

Кафедра тюркской филологии - ауд. 150, 11:00 – 14:00

Репенкова М.М., Оганова Е.А., Лосева-Бахтиярова Т.В., Тебуев Т.А.

1. Мастер-класс по османской и древнетюркской каллиграфии.

Несмотря на долгую и почтенную историю каллиграфии в исламском мире, есть веские основания утверждать, что «Коран был ниспослан в Мекке, прочитан в Египте и написан в Стамбуле». Османы подняли арабскую каллиграфию на новую ступень элегантности и утонченности. На мастер-классе вы сможете прикоснуться к этому виду искусства, попробовав изобразить слова настоящим каламом и чернилами или же специальной ручкой. Вы узнаете о видах письма (почерках) и областях их применения.



Настоящим же эксклюзивом является знакомство с древнетюркской каллиграфией. Вы узнаете о письменностях, которыми пользовались турки до перехода на арабицу, об основных письменных памятниках той эпохи, истории их открытия и дешифровки. С собой вы сможете унести бумагу с вашим именем, написанным тюркскими рунами, или небольшим отрывком из памятника, повествующего о великих деяниях тюркских каганов.

2. Кураторская выставка костюмов тюркоязычных народов Средней Азии.

На выставке будут представлены костюмы, головные уборы, украшения тюркоязычных народов Средней Азии, в основном, узбеков и туркмен, с начала XX века до наших дней. В ходе выставки вы сможете послушать историю среднеазиатской паранджи: почему паранджу носили, в основном, горожанки, чем среднеазиатская паранджа отличается от афганской бурки или иранской чадры, когда девочкам шили первую паранджу, какие правила и приметы сопровождали её ношение, каково было смотреть на мир сквозь чёрную жёсткую сетку из конского волоса.

Также вы узнаете о влиянии советской моды на узбекский и туркменский костюм в середине XX века, и о том, чем живут современные узбекские и туркменские модницы.



После лекции желающие смогут на себе ощутить тяжесть старинной паранджи из личной коллекции куратора, примерить элегантные туркменские платья с оригинальными воротниками, узбекские халаты со знаменитым узором икат. Мужской части слушателей будут приготовлены традиционные среднеазиатские полосатые халаты и роскошные бухарские, расшитые золотой нитью.

Кафедра индийской филологии – ауд. 328, 332 12:00 – 15:00

Мероприятие «**Знакомьтесь – Южная Азия**»:



1. **Мини-лекция** «Филолог путешествует: языки и литературы Южной Азии», Б.М. Волхонский

К.ф.н., доц. Б.М. Волхонский, известный эксперт по южно-азиатскому региону, приглашает в увлекательное виртуальное путешествие по языкам и литературам Индии, которое, возможно, слушателям захочется повторить в реальности.

2. Мастер-класс «Все краски мира: искусство ранголи», Алпана Даш

Научим рисовать красочные узоры-ранголи, приветствующие гостей у входа в индийский дом, и расскажем, что они значат.

3. Мастер-класс «Создай индийский орнамент: знакомство с искусством каламкари», Джайн Анил Кумар

Научим создавать простые узоры в технике каламкари с помощью специальных печатей. Каждый участник получит на память платок с созданным им уникальным узором.

4. Викторина-лотерея «Узнай больше о Южной Азии», Диденко М.П., Камаданова С.С.

Ответь на вопрос правильно и получи сувенир на память о Южной Азии.

5. Интерактивная выставка «Индийские куклы: игра и жизнь», Акимушкина Е.О.

Можно будет рассмотреть, как сделаны и как одеты разнообразные индийские куклы – от традиционных марионеток до современных «индийских барби».

6. Дегустация индийского чая и сладостей.

Кафедра японской филологии

1. Демонстрация чайной церемонии и чайной утвари с показом японского национального костюма *кимоно*. Кудряшова А.В., Васильева Л.В., ауд. 402, 13:00 - 15:00



Для участников мероприятия будет проведена японская чайная церемония. Показ чайной церемонии сопровождается рассказом о традициях чайной церемонии и её роли в японской культуре, а также разъяснением её основных элементов и правил. Демонстрация чайной утвари и японского национального костюма позволит ознакомиться с существующими с давних времён японскими традициями чайной церемонии.

2. Лекция о классической поэзии Японии и мастер-класс по сочинению трёхстиший *хайку* на русском языке. Мазурик В.П., Кириллова О.Б., Линяев Д.В., ауд. 151, 11:00 – 13:00

В лекции о классической поэзии Японии будет показан исторический процесс развития японской поэзии от древности до поэзии позднего средневековья. После лекции будет проведён мастер-класс по сочинению трёхстиший *хайку* на русском языке. Авторам лучших стихов будут вручены призы.

Кафедра истории стран Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии

1. Сюннерберг М.А. - лекция с мастер-классом по вьетнамскому языку:

Культурно-лингвистический мастер-класс «Пойми дракона – культурно-исторический код Вьетнама», ауд. 325, 11:00



Пойми дракона:
культурно-исторический код Вьетнама



М.А. Сюннерберг
к.и.н., доцент ИСАА МГУ

Все мы с детства слышали о драконах – крылатых чудовищах, творящих различные ужасы и наводящих страх на людей. А вот во Вьетнаме к этому существу совсем другое отношение. Он прародитель вьетнамцев, а они его потомки. Миф о происхождении жителей Вьетнама от дракона

известен в стране абсолютно каждому. И что особенно интересно – он прекрасно прослеживается и в современном вьетнамском языке.

В ходе нашей лекции вы приоткроете для себя культурно-исторический код этой древней интересной страны, который определил ее историческое развитие и менталитет ее жителей.

В ходе интегрированного в лекцию мастер-класса по вьетнамскому языку вы узнаете:

- Что вьетнамцы используют вместо личных местоимений и какое отношение к этому имеют дракон и фея;
- Так ли сложен язык, где есть несколько букв А и букв О
- Как на слух воспринимаются тоны;
- Каковы особенности речевого этикета вьетнамцев, как они воспринимают себя в обществе и в семье и общество в целом — и как всё это отражено в современном вьетнамском языке;
- И, конечно же, выучите несколько важных фраз — ведь вьетнамский язык не так сложен, как может показаться.

2. Сучков Г.В. – лекция «Штрихи на страницах богатой истории: различные виды письменности в Индонезии вчера и сегодня», ауд. 329, 12:00

Принимающая различные очертания культурная многогранность не без оснований часто выступает в качестве одного из символов Индонезии. Неотъемлемым элементом культурного ландшафта этого яркого островного государства можно считать чрезвычайно интересное языковое полотно, на создание которого повлияли многие важные мотивы истории Малайского архипелага. Сказались они и на графическом оформлении местных языков. При полном доминировании латиницы в современной Индонезии сосуществуют различные виды письменности, каждый из которых заслуживает внимания и способен немало поведать о прошлом и настоящем Индонезии.

В ходе лекции Г. В. Сучков остановится на рассмотрении различных видов графического фундамента языков Индонезии в контексте исторического развития островов.

Кафедра китайской филологии – ауд. 228, 11:00

Барбошкин К.Е. - лекция-презентация «Коммунистическая партия и китайская поп. музыка»

Лекция посвящена истории взаимоотношений КПК и популярной музыки в Китае в XX и XXI веке: как некоторые исполнители смогли избавиться от клейма "желтой" музыки и перейти к сотрудничеству с партией и как сейчас меняется судьба "С-рор айдолов" в Китае.

Мастер-классы от студентов-китаистов:

- плетение китайского узла "удача";
- китайская каллиграфия;
- изготовление китайских фонариков.



Студенты, изучающие Китай, проведут мастер-классы, и каждый участник сможет познакомиться и забрать домой частичку китайской культуры.

Кафедра арабской филологии – ауд. 327, 11:00

Мини-лекция/лекция «Райские девы и арабская филология», Налич Т.С.

Лекция «Разрушая легенды: арабская музыка», Шаталин К.С.

Лекция «Арабский язык от алифа до я», Налич М.С.

Мастер-класс по арабской каллиграфии «Напиши своё имя по-арабски», Арсанова Т.Е.



1- Райские девы. Кто они - неземные создания или праведницы, удостоившиеся рая после смерти? Почему их называют "гурии"? Как предания о райских девах связаны с современной русской литературой и причём тут арабская филология?

2- Разрушаем легенды, мифы и стереотипы. Миф 1. Арабская музыка однообразная и заунывная. Миф 2. Все арабские песни о любви. Миф 3. Берешь барабан - и вот тебе арабская музыка.

3- Чем арабский язык похож на алгебру? Какие слова пришли в русский язык из арабского? Почему арабы пишут справа налево и как выглядят настоящие арабские цифры?

4-Покажем, как «вязать» имя из арабских графем

Кафедра иранской филологии – ауд. 333, 337, 11:00

1. Конкурс-викторина «Загадочный Иран» (по географии и истории)

2. Виртуальная экскурсия «Самые интересные памятники истории и культуры Ирана»

3. Выставка-слайдшоу фотографий «Иран в объективе наших студентов»

4. Лекции-презентации:

1) Ардашникова А.Н. «Литературные голоса иранских женщин»

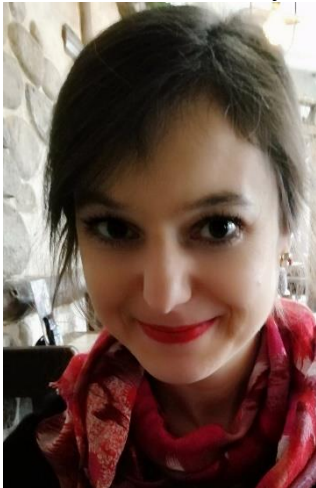
Гендерная проблематика не покидает дискуссионное поле в Исламской республике Иран, начиная с ее возникновения, так как ни общество, ни государство не считают этот вопрос решенным. Не осталась в стороне от этой полемики и женская литература, чутко реагирующая на общественные умонастроения и придающая им специфическое художественное выражение. Начиная с 1990-х гг., женская литература в Иране переживает настоящий писательский бум. Количество иранок, живущих литературным трудом, впечатляет. В лекции на примере весьма разного по тематике и художественным особенностям творчества наиболее известных иранских писательниц рассказывается, как, следуя лозунгу международного женского движения «Становясь видимыми» и говоря от лица женщины, иранская женская проза содействует поиску возможных путей



трансформации сложившихся гендерных стереотипов.

2) Громова А.В. «Какому языку мы учим: сколько персидских языков на самом деле?»

Решить обозначенную в заглавии задачу почти невозможно, но мы попробуем разобраться



вместе в запутанной ситуации иранского многоязычия, представив себе нашего собеседника. Самый простой случай – это этнический перс, с рождения говорящий по-персидски. Предположим, Ахмад. От мамы он слышит обычный разговорный тегеранский (столичный) персидский, на котором говорят и дикторы на центральном телевидении. Но в школе с семи лет Ахмад начинает учиться писать. На эталонном стандартном персидском, который отличается от разговорного и фонетически, и грамматически, и лексически. Потом Ахмад с одноклассниками начинает читать стихи. На классическом языке многовековой давности. Сколько получается? Как минимум три...

Так и в отечественной системе преподавания, в частности, на кафедре иранской филологии ИСАА МГУ, каждый студент изучает как минимум три варианта персидского. А если учесть и обязательное аудирование, то следует добавить региональные варианты персидского: тегеранский, исфаханский, ширазский... И мы говорим только про персидский, а не про близко родственные и по большей части взаимопонимаемые дари и таджикский

3) Иванов В.Б. «Иранские языки: какие, где, когда»

На свете найдется мало языков, доступных для наблюдения и описания на протяжении многих веков. Отдельным иранским языкам повезло. После периода бурного развития и бытования на обширной территории от оазисов Средней Азии до берегов Персидского залива древнеперсидский, парфянский, среднеперсидский по ряду экстралингвистических причин быстро замолкли навсегда, однако остались запечатленными в наскальных надписях. Авестийский три тысячи лет продолжает звучать в очень поэтичной и музыкальной форме на торжественных сакральных церемониях и в рутинных религиозных практиках. Для одних иранских была изобретена своя особая система письма, для других была заимствована и творчески адаптирована арабская вязь. А для



фиксации третьих используется латиница, иногда очень спорадически и окказионально, ведь до сих пор многие иранские языки продолжают бытовать только в устной форме. Чтобы шире и глубже познакомиться с иранскими языками, в ходе обзорной лекции мы кратко затронем вопросы хронологии и эволюции иранских языков, а также быстро очертим современный ареал их распространения. При реконструкции генетических связей языков не останутся в стороне проблемы междисциплинарности и использования различных методов в многостороннем диахроническом и синхронном описании языков. Мы расскажем о том, как музыка помогает уточнить систему вокализма и о том, почему, изучая современный персидский язык, надо «пропевать» каждую фразу

4) Силантьева Л.Г. «Близкие, но разные: языки народов Большого Ирана»



Горы с белоснежными шапками снега, раскидистые финиковые пальмы, яркие узоры куполов мечетей, шум базарных площадей, неповторимый аромат фруктов и специй... Пройдешь немного и перед тобой – проспекты, метро и небоскребы... Таков он, древний и вечно молодой, лучезарный и многоликий Иран! На протяжении многих лет он притягивает к себе внимание некоей загадочностью, многовековой историей и культурой, гостеприимством местных жителей и неповторимым по красоте языком – языком богатейшей литературы и поэзии. На этой лекции мы отправимся в путешествие по лингвистической карте Большого Ирана. Вместе со сказочными звуками персидского языка мы прикоснемся к культуре и душе древнего народа.

Поговорим также о ближайших «родственниках» фарси – таджикском и дари. Поднимемся и на крышу мира – Памир, где послушаем рассказ об обычаях многоязычных памирцев и их редких, бережно хранимых языках. На обратном пути рассмотрим многоязычие современного общества в Иране и Таджикистане, важность и перспективы изучения этих языков. С иранским гостеприимством приглашаем вас в гости!

5) Кузнецов А.А. «Иранский культурный код через призму письменных памятников: духовные скрепы в жизни народов Большого Ирана»

Широко известно, что иранская цивилизация является одной из древнейших традиций мира. Перипетии исторического развития закономерно отзываются в сердцах и умах носителей каждой из культур мира, и иранские народы тому не исключение. «Большой Иран» – это единое культурно-историческое пространство, объединившее современных иранцев, афганцев, таджиков, пуштунов, осетинов, курдов и представителей многих других ираноязычных этносов вокруг общей картины мира. На основе ключевых текстов иранской словесности мы постараемся проследить формирование мировоззренческих «скреп» внутри иранского культурного кода, и исходя из этого мы постараемся разрешить



куда более непостижимую загадку: как каждый народ на Земле видит мир вокруг себя

6) Потапова Н. А. «Особенности традиционной кухни»



Путь к сердцу студента лежит через желудок. Кулинарные сюжеты часто становятся одной из ведущих стратегий для изучения многих лексических групп: овощи, фрукты, прочие продукты, глаголы готовки, описание сервировки и так далее. Кроме того, любой рецепт оказывается крайне удобным для освоения тонкостей грамматики, возьмем для примера многообразие форм: «Пойди-принеси!», «Подайте, пожалуйста!», «Давайте попробуем!», «Жарится-парится...», «Надо заправить и подать...».

Помимо заведомой популярности и лингводидактических свойств, тема еды обладает еще рядом важных лингвокультурологических свойств: от нее легко можно перейти к изучению климатических особенностей Ирана, которые обеспечивают уникальное гастрономическое многообразие страны, к описанию аграрного сектора и перерабатывающей промышленности Ирана, а после рассказа о орехах, сухофруктах и самых неожиданных вариантах варений и солений (вы пробовали баклажановый джем?) всегда еще остается время для практических советов, например, как правильно, согласно вековым иранским традициям, есть густую, питательную и ароматную мясную похлебку Абгушт.

Предлагаемый доклад будет посвящен самому вкусному и полезному, о чем можно узнать на наших уроках персидского и при изучении яркой и вкусной культуры этой замечательной страны.

7) Сорокина О.В. «Об опыте перевода иранского кино»



Посмотреть оscarоносный «Коммивояжер» на языке оригинала.

Научиться основам синхронного перевода.

Пересмотреть на персидском всю отснятую в последние полвека киноклассику, которая является частью общей культуры каждого иранца.

Все это лишь один из аспектов занятий студентов-иранистов по основному восточному языку. Само собой разумеется, что помимо совершенствования всех языковых компетенций, знакомство с лучшими образцами национального кинематографа позволяет распахнуть широкое окно на многоликую, пеструю, неоднозначную панораму современной иранской жизни.

Эта работа является производной от многолетнего труда на этом поприще Ольги Викторовны Сорокиной, которая терпеливо год за годом щедро знакомит старшекурсников с секретами мастерства перевода кино. На Фестивале науки 2023 впервые можно будет услышать их из первых уст.

8) Делинад М.Г. «Этикет перевода, или как правильно себя вести при переводе «первых лиц»».



Общественно-политический перевод на старших курсах – неотъемлемый компонент языковой подготовки студентов-иранистов. Выучить бесконечно длинный список терминов, необходимых для описания международных процессов и многостороннего сотрудничества на разных уровнях во всех областях, от

мирного атома до культуры и продвижения национального культурного наследия, - задача не из легких. Однако на практике еще сложнее оказывается задача следовать кодексу поведения переводчика, иногда неписаному. Помочь в освоении его могут лишь те, кто сам много времени проводил и работал в этой среде.

Впервые в ИСАА на Фестивале науки 2023 г. о тонкостях дипломатического перевода расскажет Максим Голамхасанович Делинад, переводчивший, в числе прочего, на встрече Ректора МГУ имени М.В. Ломоносова Виктора Антоновича Садовниченко с Президентом Исламской республики Иран Эбрахимом Раиси в январе 2022 г.

"Большой Иран": рассказываем, показываем, комментируем, делимся своими воспоминаниями и впечатлениями о вечно молодой, неожиданно яркой и полной контрастов и загадок стране.

Прежде всего, мы готовим конкурс-викторину по географии и истории «Загадочный Иран». Затем наши студенты и магистранты проведут экспресс-тур по самым знаменитым памятникам и уникальным природным достопримечательностям, по горным и пустынным ландшафтам Ирана и по его гостеприимным берегам, а также поделятся своим опытом изучения восточных языков, поведаем о стажировках в Иране.

Поговорим также о персидском языке, его «кузенах», таджикском и дари, об истории и ареале распространения иранских языков, о многоязычии иранского общества в наши дни. Расскажем о великой и чарующей персидской литературе, классической и современной, о свобододлюбивых и амбициозных женщинах, а также о кулинарных полезностях. И обязательно попробуем ответить на все ваши вопросы, связанные с Ираном.

Кафедра африканистики – ауд. 149, 11:00 – 14:00

Громова Н.В., Урб М.Р.

1. **Лекция** «Добро пожаловать в Южную Африку».
2. **Мастер-класс по языку африкаанс** «Путешествие в мир языка африкаанс».
3. **Викторина** на тему «Пословицы и поговорки на языке зулу» пройдет в формате игры в вопросы-ответы



1. В рамках лекции «Добро пожаловать в Южную Африку» слушатели познакомятся с пестрой и динамичной этнолингвистической ситуацией в современной ЮАР, с календарем знаменательных исторических событий страны, совершат блиц-экскурсию по знаменательным местам.

2. В рамках мастер-класса по языку африкаанс «Путешествие в мир языка африкаанс» речь пойдет об истории происхождения языка африкаанс и его роли в современной ЮАР, а также слушатели познакомятся с основами фонетики языка и популярными разговорными фразами на африкаанс.

3. Викторина на тему «Пословицы и поговорки на языке зулу» пройдет в

формате игры в вопросы-ответы. Она познакомит участников мероприятия с языковой картиной Южной Африки через анализ языкового материала. Пословицы и поговорки на языке зулу помогут многое узнать о народе зулу и его культуре.

Кафедра иудаики

Квест «Не делай никакого дела»: суббота в еврейской культуре. Зеленина Г.С., Хлебникова Л.Р., Романенко Р.Е., ауд. 231, 12:30 – 14:30

Квест состоит из семи заданий, в ходе которых участники смогут проявить свою ловкость, скорость и смекалку, приобрести некоторые знания о еврейских культурах и истории иудаизма, повеселиться, а в завершение получить призы.

Мероприятие в формате edutainment, сочетающее развлекательные и познавательные элементы.

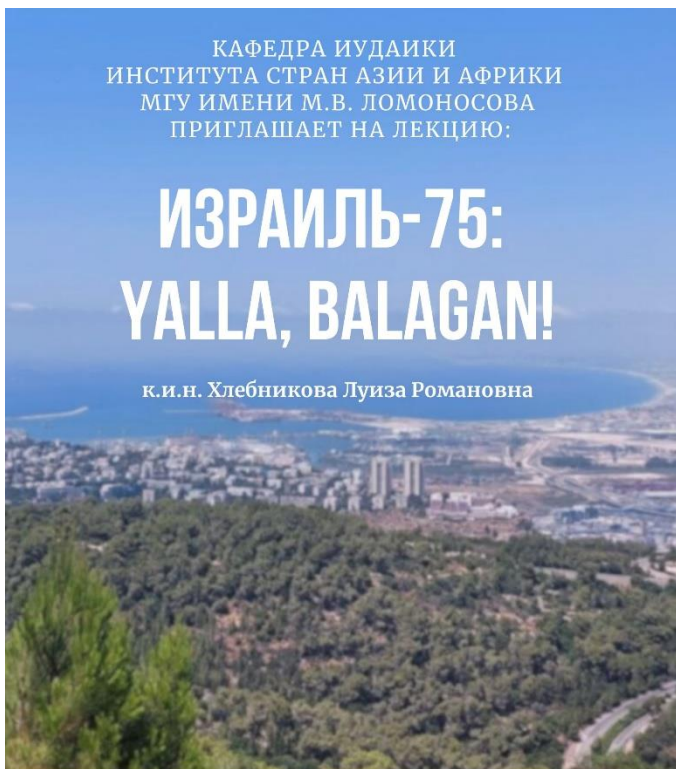


Хлебникова Л.Р. - мини-лекция и квиз «Израиль-75: yalla, balagan!», ауд. 229, 11:00 – 12:30

КАФЕДРА ИУДАИКИ
ИНСТИТУТА СТРАН АЗИИ И АФРИКИ
МГУ ИМЕНИ М.В. ЛОМОНОСОВА
ПРИГЛАШАЕТ НА ЛЕКЦИЮ:

ИЗРАИЛЬ-75: YALLA, BALAGAN!

к.и.н. Хлебникова Луиза Романовна



В 2023 г. Государство Израиль отмечает юбилей - 75 лет со Дня независимости. Мини-лекция Хлебниковой Л.Р., доцента кафедры иудаики ИСАА МГУ, посвящена современным тенденциям во внутренней и внешней политике Израиля.

Погрузимся в израильскую действительность и попытаемся разобраться чик-чак!

В конце лекции будет короткий и увлекательный квиз, при успешном прохождении которого участники смогут получить призы.

7 октября 2023 г. | 11:00 - 12:30 | ИСАА МГУ

Кафедра истории и культуры Японии – ауд. 427, 11:00

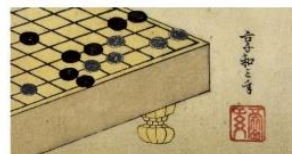
Мастер-класс «Традиционные японские игры», Симонова-Гудзенко Е.К., Грачев М.В.

Фестиваль науки | Кафедра истории и культуры Японии ИСАА МГУ

7 октября 2023

Мастер-класс

«Традиционные японские игры»



Аятори, сиритори, фукуварай и другие игры

Игра – величайшее открытие человечества, ибо в игре, словно в зеркале, отображалась история человечества со всеми ее сильными и слабыми сторонами.

Каждый из нас, дети и взрослые любят играть. В любой жизненной ситуации игра способствует обнаружения выхода из затруднительного положения, посредством игры можно исследовать исторические корни народа, познать жизнь, подружиться, получить

радость общения.

Японский менталитет – таинственная и привлекательная часть культуры Востока. Многие японские развлечения являются важным компонентом традиционной культуры и прямым отражением восточного менталитета, основанного на игровом поведении и интеллектуальном соперничестве.

Гостям нашего мастер-класса предложат окунуться в атмосферу стародавней Японии. Мы расскажем, как проводили досуг знатные персоны и простолюдины. Участкам будет предложена увлекательная лекция о традиционных японских играх. Мы сыграем с гостями в японские игры и их ждет отличная возможность испытать свою ловкость, сноровку и волю к победе.

Кафедра стран Центральной Азии и Кавказа – ауд. 167, 12:00

Интерактивная лекция «Киноленты из восточных оазисов или 10 лучших фильмов Центральной Азии и Кавказа» познакомит слушателей с кинематографом стран региона. Вы узнаете о том, как появились национальные киностудии, а также про что снимали кино и что любила местная публика. Услышите главные саундтреки и узнаете излюбленных героев местного кинематографа от Алишера Навои до Лейли и Меджнуна. По традиции кинопросмотр и лекцию будут сопровождать восточные сладости и чай.

О фильмах из Центральной Азии – Дарья Сапрынская, н.с. кафедры стран Центральной Азии и Кавказа ИСАА МГУ имени М.В. Ломоносова

Об исторических сюжетах в кинолентах Кавказа и Центральной Азии расскажет Тимур Казбекович Кораев, доцент кафедры стран Центральной Азии и Кавказа ИСАА МГУ имени М.В. Ломоносова

О времени и нравах – Жибек Сапарбековна Сыздыкова, д.и.н., профессор, заведующая кафедрой стран Центральной Азии и Кавказа ИСАА МГУ имени М.В. Ломоносова



Кафедра филологии стран ЮВА, Кореи и Монголии – ауд. 329, 13:30

Фролова М.В., доцент – лекция-презентация «Хорроры и народный рассказ о встречах с духами в индонезийском кинематографе».

"Прозаический фольклор Индонезии богат на рассказы о встречах людей с персонажами низшей мифологии (колдунами, ведьмами, джиннами, злыми духами, ходячими мертвецами *ханту* и т.д.) и о способах избавления от назойливых призраков. Подобные сюжеты стали основной повествовательной стратегией множества фильмов ужасов, расцвет которых приходится на восьмидесятые годы двадцатого века, а реанимация жанра – на современность.

В лекции вы узнаете, какие сюжеты и персонажи народной демонологии наиболее популярны, как в Индонезии снимали хорроры и в чем причины народной любви к страшным фольклорным нарративам!"

